



Home-Schooling

## Musikunterricht übers Internet

Das Mobiltelefon mit der Kamera ist in der richtigen Position, nun kann für Sara Bucevic der Online-Klavierunterricht beginnen. (Foto sb)

**Wegen der Schliessung der Schulen unterrichtet die Musikschule Alato nun per Videochat. Sara Bucevic, freie Mitarbeiterin des Kuriers und Klavierschülerin, erzählt von ihren Erfahrungen.**

■ Sara Bucevic

Seit mehr als einem Jahrzehnt nehme ich Klavierstunden bei Elena Lüthi, Klavierlehrerin der Musikschule Alato. Regelmässig haben wir uns am Klavier in der Schulan-

lage Dorf in Dietlikon getroffen. Doch nun müssen wir uns aufgrund des Coronavirus einer neuen Herausforderung stellen. *Lesen Sie weiter auf Seite 2.*

### Gedanken einer jungen Dietlikerin

Woher kommen unsere Kleider? Und was bedeutet unser Verlangen nach Billigprodukten für diejenigen, die sie herstellen? 3

### Gedanken zur Rehkitzrettung

Der Beitrag zu den Wangemer Landwirten, die eine Drohne zur Rettung von Rehkitzen kaufen wollen, bewegt die Leserschaft. 5

### Amtlich

Gemeinsam  
Dietlikon  
Wangen-Brüttisellen

7  
8-9  
10-14



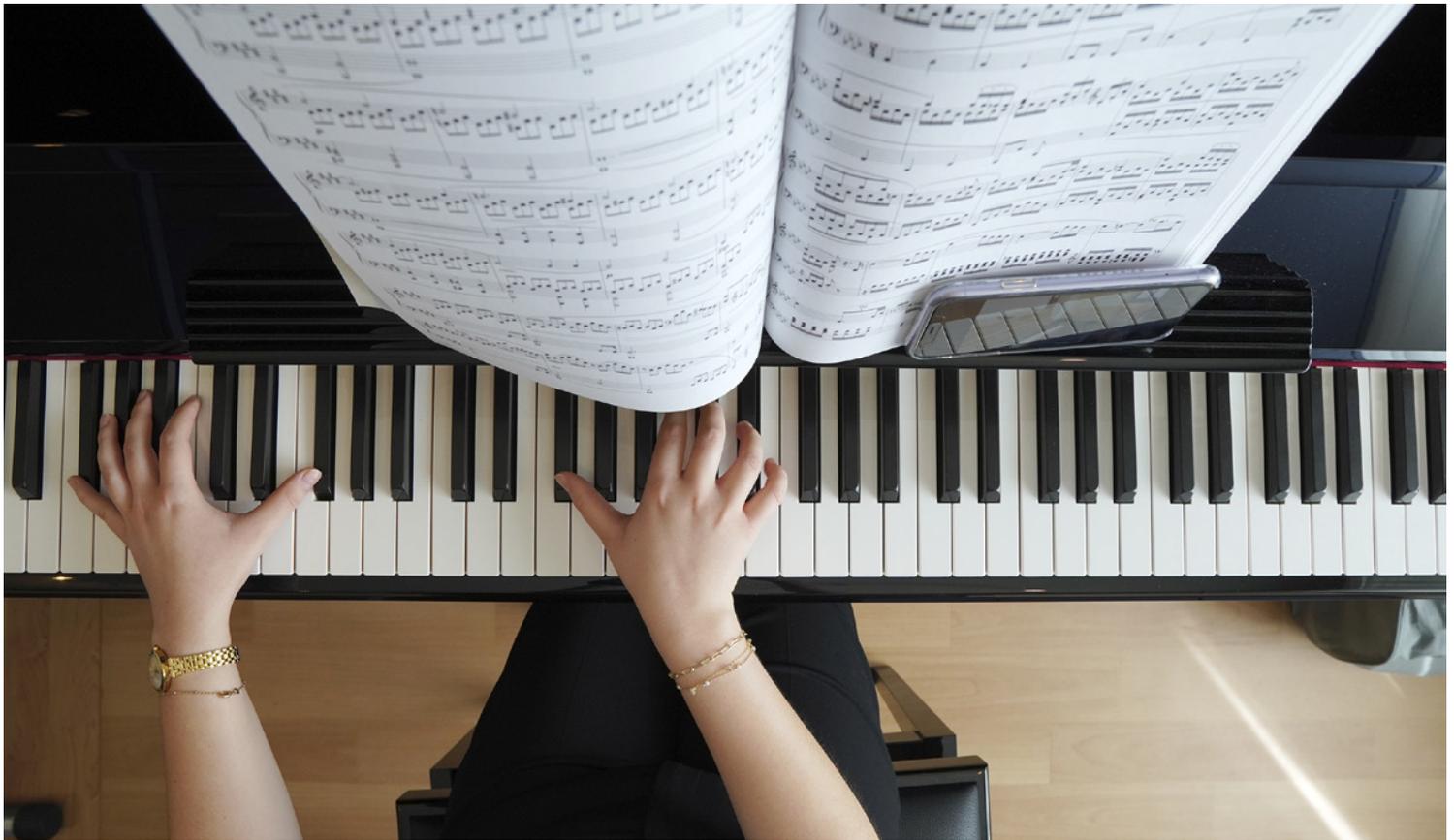
**Steuererklärungen / Steuerberatungen  
Jahresabschlüsse  
Mehrwertsteuerabrechnungen  
Firmengründungen**

**Alessandra Huber - Di Marino**  
Eidg. Finanzplanerin IAF mit Fachausweis

**Tel. 043 443 10 45**

**FINANCIALTREE GmbH**  
Aegertstrasse 7  
8305 Dietlikon  
info@financialtree.ch  
www.financialtree.ch





Der persönliche Einzel-Instrumental Unterricht wird ebenfalls eingestellt, was mir per Brief und E-Mail mitgeteilt wurde. Für wie lange war unklar. Ein Schock, denn der Klavierunterricht ist für mich ein Ausgleich nach einem langen Arbeits- oder Schultag. Elena Lüthi hat mich durch meine Schul- und Berufszeit begleitet. Doch eine Chance wird uns gegeben. Das Zauberwort heisst Digitalisierung.

#### Die Anfangsschwierigkeiten

Als mein Telefon an meinem ersten Online Unterrichtstag klingelt und ich den Namen meiner Klavierlehrerin auf dem Display lese, erwische ich mich dabei, nervös zu werden. Ich habe nie gerne telefoniert. Bevor ich es mir anders überlegen kann, drücke ich den grünen Knopf und sehe ein mir vertrautes Gesicht im Bildschirm. Mein Puls beruhigt sich wieder.

Das wird so auch die nächsten Wochen bleiben. Die Begrüssungen und Konversationen am Anfang jeder Stunde fallen online auch nicht weg. Es scheint fast alles wie gewohnt zu sein. Jedoch unterbricht manchmal die Verbindung. Die Homeoffice Leitungen sind in den ersten Wochen stark überlastet, was wir ebenfalls im Video Musikunterricht bemerken. Das Bild stockt mal wieder. Der Satz wird unterbrochen. Unbefangen fange ich an zu lachen und weiss nicht wie ich reagieren soll. Sieht man mich noch? Peinlich.

Ich merke schnell, dass ich nur Nicken darf während meine Lehrerin

spricht, sobald ich ein Zeichen des Verstehens übermitteln will. Sonst unterbreche ich ihren Satz für mehrere Sekunden. Was hat sie gesagt? Ich muss nachfragen, was mich zum Teil aus dem Konzept bringt. So müsste die Stunde gleich verlängert werden. Aber an das habe ich mich schnell gewöhnt und versuche nur zu Nicken. Jeder muss auch etwas im Onlineunterricht verändern, ich habe es mir auf ein Post-it geschrieben, damit ich es nicht vergesse.

#### Eine Frage der Kameraaufstellung

Am ersten Tag musste ich ebenfalls herausfinden, wie und wo ich das Handy hinstelle, damit meine Lehrerin meine Klaviertastatur und Hände sehen kann. Dabei breche ich meinem Telefon fast den Hals. Elena hat sofort einen geeigneten Ort bereit. Man merkt, dass sie schon einige Erfahrungen sammeln konnte. Was mich überrascht und beeindruckt, ist, dass sie jeden Fehler hören kann, den ich spiele, ohne neben mir zu sitzen oder meine Hände zu sehen. Wiederum ist es aber schwierig mit der richtigen Haltung der Hand.

Videos können aufgenommen werden und ich kann sie mir genau ansehen, aber nichts kann das persönliche Vorzeigen und zusammenspielen ersetzen. Über das sprechen wir auch, als ich an einem Stück mit der Handhaltung und Fingerplatzierung Probleme hatte. Hätten wir uns persönlich gesehen, wäre dies schnell gelöst worden. Elena hätte entweder meine Hand korrigiert

oder mir vorgespielt. Das fehlt mir und schränkt mich bei der Verbesserung meines Stückes ein.

Online Unterricht ist eine Chance, das Instrument anders kennen zu lernen. Ebenfalls wird die Kreativität gefördert und ich achte mich auf andere Dinge als ich sonst würde. Wir besprechen auch gerne die Theorie, welche im Einzel-Instrumental Unterricht oft zu kurz kommt. Musik ist gerade in einer schwierigen Zeit wie der Pandemie ein Ausgleich für viele, gerade für Kinder. Elena Lüthi hat bis jetzt sehr positive Erfahrungen mit dem Einzel-Instrumental Unterricht gemacht: «Niemand hat eine einzige Stunde verpasst, alle Schüler waren bereit mit Stift und Materialien und wurden durch diese einmalige Situation selbstständiger.»

Jedoch ist online Unterricht der Musikwelt nicht fremd. Für Musikstudenten ist es durchaus üblich online Unterricht zu erhalten oder ein Video aufzunehmen und es dem Lehrer zu senden. Nur wir Schüler der Musikschule haben bis jetzt keine Erfahrungen damit sammeln können.

#### Digitalisierung

Ist virtuelles Treffen auch im Instrumentalunterricht eine langfristige Lösung? Das kann niemand beantworten. Jedoch haben Musiklehrer alle schnell reagiert und prompt auf Videostunden umgestellt. Elena hat ebenfalls sofort damit begonnen: «Eltern sowie Schüler haben sofort mitgemacht, was mich sehr gefreut hat.» Menschen sind bekanntlich

Anpassungstiere. Das merke ich auch bei mir. Ich kann den Musikunterricht nun flexibler planen, auch mal während meiner Mittagspause zu Hause.

Die Wegzeit bis zum Unterricht kann ich mir damit auch sparen. Im Winter war ich nach der Arbeit oft sehr müde und musste durch den Schnee stapfen bis in den Unterricht. Oft bin ich beim Nachhauseweg im Dunkeln fast ausgerutscht, da der Boden gefroren war. Auf den Bus habe ich Minuten lang in der Kälte gewartet und habe gefroren. In dieser Zeit denke ich mir manchmal wäre es noch schön, nach dem Unterricht in der Abendsonne nach Hause zu spazieren, Corona hätte sich meinetwegen gerne eine andere Jahreszeit aussuchen können.

#### Das Ende ist in Sicht

Meine nächste Klavierstunde wird wieder im gewohnten Umfeld stattfinden, unter gewissen Schutzmassnahmen. Das hindert mich aber nicht daran, mich riesig darauf zu freuen. Als mir Elena die gute Nachricht per Videochat mitgeteilt hat, hätte ich vor Freude hüpfen können. Ich vermisse den persönlichen Kontakt sehr, schätze aber die Chance, die uns gegeben wurde. Ich werde den persönlichen Musikunterricht nicht mehr als selbstverständlich sehen. Trotzdem muss ich mir eingestehen, dass ich ein wenig aufgeregt bin, wenn ich an die nächste Musikstunde denke und frage mich, ob wieder Normalität in den Einzel-Instrumental Unterricht einkehren wird.

Schülerinnen-Beitrag

# Woher kommt unsere Kleidung?

**In Zeiten vor der Corona-Krise, bevor die Schulen vorübergehend geschlossen wurden, arbeitete Sekundarschülerin Mylène Aebi aus Dietlikon an einem Thema, das in den letzten Wochen neue Brisanz erhalten hat. Nun, da die Schulen wieder offen sind, bringen wir ihren Beitrag.**

Zum Artikel schreibt die Sek-Schülerin: «Mein Name ist Mylène Aebi, ich bin 14 Jahre alt und besuche zurzeit die 3. Sekundarstufe A im Hüenerweid.

Im Fach Geografie, nach Lehrplan 21, haben wir das Thema Industrialisierung/Globalisierung behandelt. Wir haben den Auftrag erhalten, uns mit einem Thema detaillierter auseinanderzusetzen. Ich habe mich für die «Arbeitsbedingungen im asiatischen Raum» entschieden. Um das Gelernte zusammenzufassen, durfte ich einen Artikel für den Kurier schreiben. Mir ist es wichtig, dass ich dieses Thema mit Ihnen teilen darf.»

### Gedanken zu den Arbeitsbedingungen

Ich denke, jeder von uns hat sich schon einmal überlegt, woher unsere Kleidung kommt und wie sie produziert wird. Allerdings wissen nur die wenigsten Menschen, wie schlimm die Arbeitsbedingungen in diesen Kleiderfabriken wirklich sind.

Lohn, von dem man sich genügend Essen leisten kann, ein Dach über dem Kopf, Schulbildung, Sicherheit am Arbeitsplatz, geregelte Arbeitszeiten oder sogar Freizeit. Davon können die Näherinnen und Näher nur träumen, während für uns diese Dinge selbstverständlich scheinen. Der Mindest-

lohn, welcher aber nicht mit einem Existenzlohn verwechselt werden darf, soll in Bangladesch 2018 auf 95 Franken pro Monat erhöht worden sein. Allerdings wird dieser oft nicht eingehalten. Die Arbeit, die die Näherinnen und Näher leisten, ist unter anderem extrem hart. Ein T-Shirt dauert keine elf Minuten in seiner Herstellung. Nun können Sie sich ausrechnen, wie viele Kleidungsstücke sie produzieren, wenn sie 16 Stunden pro Tag arbeiten. An einem T-Shirt, welches für 25 Franken verkauft wird, verdienen die Näherinnen zwischen 0.125 und 0.75 Franken!

### Gefährliches Arbeitsumfeld

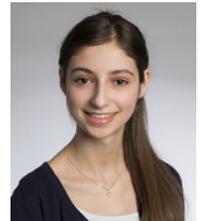
Das Arbeitsumfeld ist bei vielen Fabriken ebenfalls eine Katastrophe. Es gibt keine Klimaanlage, es hat vergitterte Fenster und die Arbeitenden sind oftmals Chemikalien direkt ausgesetzt.

Dies führt zu gesundheitlichen Schäden, die sogar tödlich enden können, weil die Betroffenen kein Geld für Arztbesuche oder für Medikamente haben. Eine Arbeitsstelle werden kranke oder eingeschränkte Menschen sehr wahrscheinlich nicht mehr finden. Eigentlich braucht es nicht viel, damit eine Näherin oder ein Näher ein deutlich besseres Leben führen kann und aus dieser Armutsfalle herauskommt. Um ei-

*Hauptsache billig? Näherinnen bei der Arbeit.*

nen existenzsichernden Lohn zu gewährleisten, würden nur wenige Rappen mehr pro Kleidungsstück ausreichen. Die Firmen müssten allerdings garantieren, dass diese wenigen Rappen an die Arbeiterinnen und Arbeiter weitergegeben werden. Ich denke, schlussendlich möchte

niemand von uns so eine Produktion unterstützen. Oder? Allerdings tun wir das fast alle, indem wir diese, meist sehr günstige, Kleidung einkaufen.



*Mylène Aebi. (Foto: zvg)*

Mylène Aebi, 3. Sek A, Lernnachweis im Zusammenhang mit dem Thema Industrialisierung / Globalisierung im Fach Geografie nach Lehrplan 21.

**Lassen Sie sich beraten!**

**Husqvarna Automower® bis zu Fr. 500.– Eintauschprämie für Ihren alten Mähroboter!**

**Husqvarna**

**HO Oberholzer AG**  
Gartenbaumaschinen  
Landmaschinen  
Bodenfräsen/Motorgeräte

*h.oberholzer@glattnet.ch Riedenerstrasse 2, 8305 Dietlikon 044 833 28 15*

**KUNZ Der pfiffige Holzbauer**

- Schreinerei-/Zimmereiarbeiten
- Isolierungen
- Holzschutzarbeiten
- Holzrahmenbau/Elementbau
- Estrichausbauten
- Devisierung/Beratung
- Kundenarbeiten
- Dachfenstereinbauten
- Photovoltaik-Anlagen
- Solar-Anlagen

**KUNZ AG HOLZ BAU PLANUNG**  
8305 Dietlikon  
Tel. 043 255 88 44  
info@kunz-holzbau.ch

**gid** Mitglied

[www.kunz-holzbau.ch](http://www.kunz-holzbau.ch)

**SPITEX-NOTRUF**

Hilfe auf Knopfdruck ab CHF 58.00 pro Monat.

Überall für alle **SPITEX** Glattal

Mehr Informationen:  
Spitex Glattal, Tel. 044 835 12 12  
info@spitexglattal.ch, www.vereinspitexglattal.ch

**Maximaler Trainingserfolg?**

Funktionale Elektromyostimulation (FEMS) ist mehr als nur Training – gezielte Impulssteuerung!

- **Muskelaufbau**
- **Ausdauer**
- **Fettreduktion**

**– 30 Minuten Trainingseinheit – Jetzt Probelektion buchen und persönlich beraten lassen!**

Mehr erfahren unter:

**DORISANA.ch**

Zürichstrasse 21b, 8306 Brüttsellen, Telefon 044 833 44 12

## Leserbrief

**Rehkitzrettung durch Drohnen**

Replik auf die Titelgeschichte in der letzten Ausgabe des Kuriers zum Thema «Warten auf die Drohne, die Leben rettet».

Die in ihrem Artikel beschriebene Rettungsmöglichkeit für Rehkitze durch den Einsatz einer Drohne ist bemerkenswert und berührt jeden Tierfreund. Niemand mag sich die wehrlosen Tiere, zerfetzt von einem Mäher, vorstellen, das ist keine Frage. Aber bei genauerem Hinsehen handelt es sich um eine Rettung auf Zeit, denn spätestens im Herbst werden überzählige Rehkitze bejagt und auf ein erträgliches Mass reduziert, meines Wissens von Leuten, die

sich so etwas leisten können. Jagdpächter dürften darüber erfreut sein, dass mehr Jungtiere für den Abschuss übrig bleiben. Das soll aber nicht heissen, dass die Dezimierung durch Mähmaschinen in Ordnung ist. Aber es wäre doch vordringlich Aufgabe derer, die von dieser «Lebensrettung auf Zeit» profitieren, die Vermeidung dieses unerfreulichen Zustandes zu finanzieren.

Günter Lang, Wangen

## Leserbrief

**«Auch Hundehalter sind in der Pflicht»**

Replik auf den Artikel «Warten auf die Drohne, die Leben rettet» in der letzten Ausgabe des Kuriers.

Eine so sinnvolle und gute Sache, das Projekt der Landwirte aus Wangen. Seit vielen Jahren ist bekannt, dass jedes Jahr viele Rehkitze durch das Vermähen ums Leben kommen, weil sie einfach nicht gesehen werden.

Dass dieses Leid durch das Projekt mit den Drohnen gelindert werden kann, ist Tatsache. Bezugnehmend auf die Details vom genannten Artikel möchte ich hier einfach auch nochmals für das Projekt um Hilfe bitten. Jeder Franken zählt.

Aber auch abgesehen von den Bauern, die sich für das tolle Projekt zusammengeschlossen haben, um Rehkitze zu schützen, haben wir alle diese Verantwortung mitzutragen. Zum einen wir Hundehalter. Jeder Hundehalter trägt die Verantwortung mit, dass den Rehbabies und ihren Eltern nichts passiert, indem er seinen Hund an der Leine führt. Leider trifft man nach wie vor viele ignorante Hundehalter mit ihren Hunden nicht an der Leine: «Mein Hund jagt nicht», heisst es dann.

Und jedes Jahr gibt es alleine im Kanton Zürich dutzende Fälle, wo

Rehe durch Hunde gerissen werden. Auch werden unsere Wälder generell und vor allem noch viel mehr zur jetzigen Corona-Zeit genutzt. Ob Spaziergänger, Fahrradfahrer oder Hündeler – viele rasen kreuz und quer, auch fernab von den Wegen durch die Gegend. Der Wald ist das Zuhause der Wildtiere und wir dürfen da zu Gast sein. Jeder Gast sollte aber die Regeln des Gastgebers einhalten.

Darum, bitte auf den Wegen bleiben. Jedes Jahr hängen unübersichtliche Schilder an den Waldrändern und im Wald mit dem Aufruf: «Schützt die Jungtiere, bleibt auf den Wegen, Hunde bitte an der Leine führen». Bitte liebe Mitbewohner, zum Schutze unserer Wildtiere, lasst uns alle an diese Regeln halten. Nochmals zum Projekt mit der Drohne: Wenn jeder von uns, der den Kurier liest, zwei, drei oder fünf Franken spendet, kann dieses so tolle Projekt sicher realisiert werden. Bitte helft mit. Viele kleine Wassertropfen ergeben einen Wasserfall. Danke herzlich.

Ines Simon, Brüttisellen

**luna-team.ch**  
Wir bringen alle Handwerker

Birkenstrasse 17 8306 Brüttisellen  
Büro 044 432 56 54 Mobile 079 407 14 50

## HAARE FÄRBEN OHNE CHEMIE!



- ✓ Schöner
  - ✓ Natürlicher
- Nur nicht Haare färben wäre natürlicher!

 Beauty Center Beltrame  
044 833 28 28 - 8305 Dietlikon

## Leserfoto der Woche

**Frühlingsidylle**

Dieser herrliche Pinto erfreut sich am zarten Frühlingsgras, schreibt Kurier-Leserin Esther Bock aus Wangen zu ihrem Foto, aufgenommen bei Familie Ruedi Wyder, im Berg 1, Wangen.

Kim Leu Beauty & Health

## Wenn Körper und Geist im Einklang sind

**Ganz neu in Brüttisellen hat Kim Leu ihr Kosmetikgeschäft eröffnet, natürlich unter Einhaltung der Hygiene- und Schutzmassnahmen.**

Als Kim Leu die Lehre als Kosmetikerin EFZ im Jahr 2014 erfolgreich abgeschlossen hat, arbeitete sie noch einige Zeit als Angestellte in verschiedenen Kosmetikstudios. Die letzten beiden Jahre durfte sie im Grand Hotel Dolder wertvolle Erfahrungen sammeln.

Mit 18 Jahren ist sie auf die Naturheilkunde gestossen und hat von da an ihren Geist für etwas Neues geöffnet. Sie durfte feststellen, dass nur wir selber für unser Leben und unsere Gesundheit verantwortlich sind. Heute wie damals hat sie das alles sehr fasziniert. Ihr Leben und ihre Realität, wie sie das Leben gesehen hat, haben sich um 180 Grad geändert. Vor ein paar Jahren begann sie sich auch intensiver mit dem Thema Ernährung zu befassen und merkte, welch grossen Einfluss sie auf unseren Körper und

Geist hat.

Ab dann ernährte sie sich viel gesünder und bewusster. Mit einer gesunden und bewussten Ernährung kommt man auch mit dem Thema Persönlichkeitsentwicklung und Spiritualität in Kontakt.

### Innere Schönheit

Durch diese Entwicklung glaubt Kim Leu an die Schönheit von innen. Sie will beide Leidenschaften vereinen und die Kunden ganzheitlich beraten. Ihr Beruf ist ihre Leidenschaft. Sie liebt es, ihre Kunden zu verwöhnen. Ihre Reise hat erst begonnen. Sie würde sich freuen, wenn sie neue Kunden begleiten und man zusammen lernt, sich austauschen und zu entfalten.

**Kim Leus Angebote für Sie und Ihn:**  
– Gesichtsbehandlungen



(Foto zvg)

Kim Leu interessiert sich für die Ganzheit von Seele, Körper und Geist.

- Microneedling
- Pedicure
- Manicure
- Gel-Lack
- Haarentfernung mit Sugering
- Fettsäurenberatungen
- Micronährstoffberatungen

Ihre Werte sind Wohlbefinden, Gesundheit und Perfektion. Danach lebt und arbeitet Kim Leu. (Eing.)

**Kim Leu  
Beauty & Health**  
www.kimleu.ch, 079 830 97 96

**Neu bei Jäggi-Motos**



Jetzt Probefahren

**New Like 125i inkl. Top Case für Fr. 3'290.–**

**Jäggi Motos GmbH**  
Riedmühlestr. 19, Brüttisellen  
www.jaeggi-motos.ch

**NEU**  
Kim Leu  
Beauty & Health



Für Sie und Ihn  
Kosmetikerin EFZ  
Brüttisellen  
079 830 97 96  
www.kimleu.ch



**Felgen-Still.ch**  
felgenstill.ch@gmail.com  
**079 884 42 52**  
Bahnhofstrasse 55 • 8305 Dietlikon

**Reparatur sämtlicher Felgen**



**Frigus**  
Kälte und Klima AG



**Bereit für heisse Nächte?**

**Nein!**

Egal ob im Schlafzimmer, Home-Office, Wohnzimmer, Weinkeller oder für gewerbliche Räume:

Wir haben für jeden die Lösung

Die Frigus Kälte und Klima AG ist ihr kompetenter Partner bei der Anschaffung einer Klimaanlage!

Haldenstrasse 26b  
8306 Brüttisellen

Tel. + 41 44 833 15 15  
www.frigus.ch



Reformierte Kirchgemeinde Wangen-Brüttsellen

## Trotz Coronapause neues Gesicht und neuer Praktikant

In den Monaten Mai und Juni absolviert Micha Christian Baumgartner ein Vorpraktikum bei Pfarrer Thomas Maurer.

Micha Christian Baumgartner studiert im achten Semester Theologie an der Universität Zürich. Aufgewachsen im Aargau hat er schon viele Länder bereist und arbeitete in Äthiopien, in Nicaragua bei Sozialeinsätzen oder als Äpler auf einer Schweizer Alp.

Im Jahr 2016 war er in der Flüchtlingsbetreuung in Griechenland tätig, wie auch in der Kirchgemeinde Bern-Bümpliz. Micha Christian Baumgartner ist sehr sportlich, er fuhr mit dem Velo bis in die Bretagne, joggt gerne, pro Woche rund 20 Kilometer und ist ein begeisterter Hobbygärtner, der sein Gemüse selber zieht, sofern es das Studium zulässt.

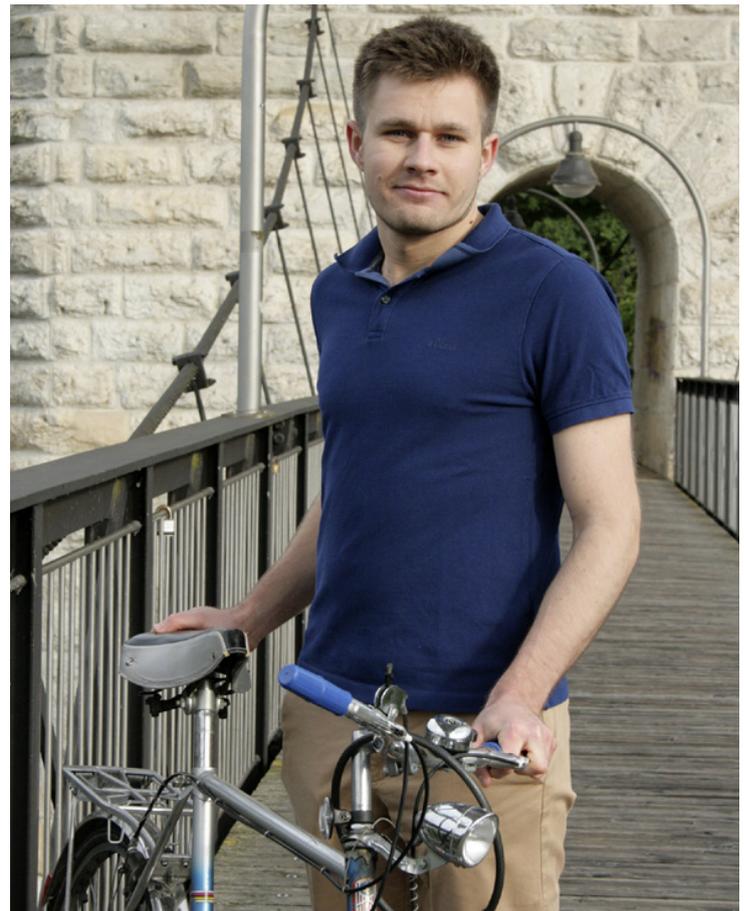
Das Theologiestudium findet er spannend, er liest gerne theologische Koryphäen wie Karl Barth oder Paul Tillich. Er sagt: «Die Kombination von Denker und Macher macht mich aus. Ich liebe es zu reflektieren über Gott, die Menschen und die Welt. Gott lässt sich aber nicht festhalten. Ich erlebe Gott als etwas, das über das Ringen um Lebensfragen hinausreicht, als etwas, worauf man vertrauen und sich getragen wissen darf. Insofern schätze ich es, das

Leben anzupacken, Erfolge und Fehler einzugehen!»

### Einblick in den Pfarrberuf

Micha Baumgartner wird bei Pfarrer Maurer vertieft in den Pfarrberuf blicken, bereitet eine Videopredigt für Pfingsten vor, die man als Podcast an Pfingsten auf der Homepage anschauen kann unter [www.refwb.ch](http://www.refwb.ch). Micha Christian Baumgartner wirkt im Konfunti mit, möchte ins Konflager mitkommen (sofern Corona alle wegfahren lässt) und wird auch einmal predigen. Er wird sich auch über die Seelsorge in den Häusern Hofwiesen und Rotacher kundig machen. Den Betrieb in unserer Kirchgemeinde wird er dann im Studium reflektieren und verarbeiten. Seien wir also freundlich, sodass er gerne Pfarrer werden wird. Es herrscht Pfarrermangel und die Landeskirche freut sich über motivierten Nachwuchs!

Man erreicht Micha Christian Baumgartner gerne über das Pfarramt im Pfarrhaus Wangen. Ihm seien viele interessante Begegnungen und Lernerfolge in seiner Praktikumszeit in Wangen-Brüttsellen vergönnt. (Eing.)



Angehender Pfarrer: Micha Christian Baumgartner. (Foto zvg)

Spitex Glattal

## Erlebte Solidarität in den Gemeinden



Als das Bundesamt für Gesundheit (BAG) die Meldung veröffentlichte, dass über 65-Jährige zu der Risikogruppe des Corona Virus gehören, stand die Spitex Glattal vor einer weiteren Herausforderung der sich ausbreitenden Pandemie. Nicht nur die Spitex selber, sondern alle Kunden, welche durch die Spitex den Mahlzeitendienst in Anspruch nehmen, ebenfalls.

Viele ältere Menschen aus unseren Gemeinden nehmen den Mahlzeitendienst in Anspruch. Diese werden normalerweise von Freiwilligen, von denen die meisten schon pensioniert sind, ausgeliefert. Die Spitex Glattal musste den meisten von diesen treuen Mitarbeitern mitteilen, dass sie sich aufgrund ihres Alters in der Risikogruppe befinden und nicht mehr ausfahren dürfen, bis seitens BAG wieder Entwarnung gegeben wird.

Die Geschäftsleitung der Spitex war immer noch in Abklärungen,

wie die Mahlzeiten nun geliefert werden konnten, als sich spontan die Mitarbeiter des Jugendtreffs «Red Sky» meldeten. Da sie im Moment die regelmässigen Treffen mit den Jugendlichen von Dietlikon nicht abhalten durften, boten sie sich an, die Mahlzeiten auszufahren. «Wir kennen noch andere, die auch helfen könnten», hiess es. Familienmitglieder der Mahlzeitenfahrer boten sich ebenfalls an. Auch aus Wallisellen meldete sich das Team vom Trainingscenter SportOrt an, die Mahlzeiten auszuliefern.

Die Corona-Krise brachte der Spitex Glattal neue Erfahrungen. Der Zusammenhalt und die gegenseitige Solidarität auch mit anderen Organisationen zeigt uns, dass wir in Krisenzeiten zusammenhalten, was die Mitarbeiter motiviert, auch einmal die Extrameile für ihre Kunden zu gehen. Die Spitex Glattal möchte ein herzliches Dankeschön an alle Helfer ausdrücken, die das Weiterführen der Versorgung unserer Bevölkerung ermöglichen haben! (Eing.)



## Gratulationen

<b>16. Mai</b>	Carmela Gregorio, Brüttsellen	92. Geburtstag
<b>16. Mai</b>	Mirtha Bodmer, Dietlikon	84. Geburtstag
<b>16. Mai</b>	Erich Senti, Dietlikon	81. Geburtstag
<b>17. Mai</b>	Kurt Schaaf, Wangen, PZ Rotacher	89. Geburtstag
<b>17. Mai</b>	Franziska Meier, Dietlikon	88. Geburtstag
<b>17. Mai</b>	Dora Müller, Brüttsellen	81. Geburtstag
<b>18. Mai</b>	Willy Haller, Dietlikon	85. Geburtstag
<b>18. Mai</b>	Edeltraut Chrysochoou, Dietlikon	81. Geburtstag
<b>19. Mai</b>	Elsa Kuhn, Dietlikon	91. Geburtstag
<b>19. Mai</b>	Sonny Ruesch, Dietlikon	88. Geburtstag
<b>20. Mai</b>	Hans-Rudolf Fellmann, Wangen	83. Geburtstag
<b>21. Mai</b>	Heinrich Egger, Dietlikon, PZ Rotacher	93. Geburtstag
<b>21. Mai</b>	Myrta Brügger, Wangen	85. Geburtstag
<b>21. Mai</b>	Douglas Hamilton, Dietlikon	80. Geburtstag

Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren ganz herzlich.



Verzweigung Zürich-Nord – Verzweigung Zürich-Ost – Verzweigung Brüttisellen

## Auflage des Nationalstrassenprojekts

Das Eidgenössische Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK) hat gestützt auf Art. 27a bis 27c des Bundesgesetzes über die Nationalstrassen (NSG; SR 725.11), auf Art. 12 der Verordnung über die Nationalstrassen (NSV; SR 725.111) sowie auf Art. 27 ff des Bundesgesetzes über die Enteignung (EntG; SR 711) das ordentliche Plangenehmigungsverfahren eingeleitet.

### Öffentliche Auflage des Umweltverträglichkeitsberichts (UVB)

In Ergänzung der bereits vom 12. November bis 11. Dezember 2018 durchgeführten Planaufgabe liegt der UVB während der jeweiligen Auflagefrist bei den Gemeinden Zürich, Wangen-Brüttisellen, Dietlikon und Dübendorf während den ordentlichen Öffnungszeiten auf. Der UVB liegt ebenfalls beim Kanton Zürich (Amt für Verkehr, Neumühlequai 10, 8090 Zürich, 3. Stock, Eingangsbereich) während der Öffnungszeiten zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

### Die Auflagefrist in den Gemeinden Wangen-Brüttisellen und Dietlikon läuft vom 14. Mai 2020 bis 12. Juni 2020.

Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen  
Abteilung Planung und Infrastruktur, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen

Gemeindeverwaltung Dietlikon  
Abteilung Raum, Umwelt + Verkehr, Hofwiesenstrasse 32, 8305 Dietlikon

Beide Gemeinden sind wieder zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet. Wer aufgrund der Corona-Situation die Akteneinsicht vor Ort nicht wahrnehmen kann, darf sich an das Generalsekretariat UVEK wenden (Tel. 058 482 55 11; gs-uvekkanzlei@gs-uvek.admin.ch).

### Anhörung beschwerdeberechtigter Organisationen

Beschwerdeberechtigte Organisationen im Sinne von Art. 55 des Bundesgesetzes über den Umweltschutz (USG, SR 814.01) können während der Auflagefrist schriftlich mit Antrag und Begründung Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Die Einsprache ist einzureichen an:

Eidgenössisches Departement für  
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK)  
Kochergasse 1  
3003 Bern



**PEUGEOT**



**Rütli Garage**  
**Dietlikon**

ZUGELASSENE PEUGEOT WERKSTATT  
**Gebr. Schoch**  
**Zipfelwiesenstrasse 5 044 833 25 14**

**Unsere Werkstatt ist offen,**  
**Öffnungszeiten unter:**  
[www.ruetligarage.ch](http://www.ruetligarage.ch)  
**wer uns findet, findet uns gut**

**MB Service**  
**Haustechnik**

- Sanitäre Installationen
- Badezimmerumbau
- Boilerentkalkungen
- Ablaufreinigungen
- Reparaturen

Ihr Sanitär. 043 495 51 61 [mb-service.ch](http://mb-service.ch)  
Haldenstrasse 26b · 8306 Brüttisellen **24h-Notfallservice**

## Corona-Virus update



*Geschätzte Badegäste*

Aufgrund des Corona-Virus waren wir behördlich gezwungen, unseren Betrieb am 16. März 2020 zu schliessen. Im Moment stehen die Zeichen gut, dass wir am 8. Juni 2020 unser Bad wieder öffnen dürfen. Unter welchen Bedingungen dies sein wird, wissen wir noch nicht definitiv. Auch wann und wie wir unser Kurswesen wieder hochfahren dürfen, ist noch nicht definitiv bestimmt.

Gerne informieren wir Sie auf unserer Homepage [www.aqua-life.ch](http://www.aqua-life.ch) sobald wir wissen, wie wir vorgehen dürfen. Unsere KursteilnehmerInnen erhalten die Informationen persönlich. Bis dahin danken wir Ihnen für Ihre Geduld und hoffen, dass wir alle gemeinsam eine in ihrer Art hoffentlich einmalige Sommerbadesaison in Angriff nehmen dürfen.

*Ihr aqua-life Team*

# werb(8)ung.ch

Ihre Firma verdient Beachtung

Pfister GmbH · Tel 043 499 88 88 · [www.pfister-holzbau.ch](http://www.pfister-holzbau.ch)  
Zürich · Katzenschwanzstr. 47 · 8053 Zürich-Witikon  
Dietlikon · Im Weizenacker 5 · 8305 Dietlikon

fenster · küchen  
dachfenster · dachkonstruktionen  
einbauschränke  
türen  
einbruchsicherungen · terrassenböden  
treppenbau · kinderspielplätze

**Pfister**  
schreinerei · zimmerei · parkett

## Erweiterter Bücherservice



Seit dem 11. Mai 2020 steht das Angebot der Bibliothek Dietlikon wieder täglich für Sie zur Verfügung. Zwar öffnen wir die Türen noch nicht vollständig, da wir noch Zeit brauchen, um die strengen Auflagen der Bibliosuisse umzusetzen. Sie können jedoch täglich Ihre zu Hause ausgewählten Medien bestellen und am gleichen Tag im Eingangsbereich der Bibliothek abholen.

So funktioniert es:

1. Sie suchen auf [www.winmedio.net/dietlikon](http://www.winmedio.net/dietlikon) Medien, die Sie ausleihen möchten
2. Sie melden sich telefonisch oder per Mail von **Montag bis Freitag** in der Bibliothek und teilen unseren Mitarbeitenden Ihre Kundennummer mit und welche Medien Sie gerne ausleihen möchten.
3. Am Samstag bleibt die Bibliothek bis auf weiteres geschlossen.
4. Die Medien werden von Montag bis Freitag zwischen 14 und 18 Uhr zum Abholen im Bibliothekseingang bereit sein. Bitte an der Klingel links von der Eingangstüre läuten, damit wir öffnen können.
5. Für Risikogruppen gem. BAG werden in Absprache mit dem Bibliotheksteam die Medien auch geliefert.

Damit wir das effizient umsetzen können, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Der Dienst wird für Kunden der Bibliothek Dietlikon angeboten.
- Falls Sie noch nicht Kunde sind, finden Sie das Anmelde-Formular auf unserer Homepage unter Aktuelles.
- Die desinfizierten Bücher werden in einer Tasche verpackt bereitgestellt
- Der Dienst ist kostenlos
- Es dürfen alle verfügbaren Medien ausgeliehen werden
- Eine Lieferung darf höchstens 10 Medien beinhalten.

Für Fragen steht Ihnen das Bibliotheksteam gerne zur Verfügung. Per Mail [biblioteam@schule-dietlikon.ch](mailto:biblioteam@schule-dietlikon.ch) oder unter 044 833 15 45.

Wir freuen uns, wieder täglich für Sie da sein zu dürfen und hoffen, dass wir mit unserem Schutzkonzept einen Teil zum baldigen Normalbetrieb beitragen.

Bleiben Sie gesund! Herzliche Grüsse  
Ihr Bibliotheksteam Dietlikon

## Schulverwaltung geschlossen



Am Freitag, 22. Mai 2020, bleibt die Schulverwaltung geschlossen.

Am Montag, 25. Mai 2020 sind wir gerne wieder für Sie da.

Ihr Schulverwaltungs-Team

## Amtliche Todesanzeige

**Martin Emil Engler**, geboren 03.09.1928, gestorben 06.05.2020, zuletzt wohnhaft gewesen in Dietlikon.

Bestattungsamt

## Zunahme von Littering auf unseren Schulanlagen

**Kein Anstand, kein Respekt, einfach nur masslose Rücksichtslosigkeit.**

Ärgerlich, schon wieder mussten sich die Hauswarte am Montagmorgen als erstes um den Müll, zerbrochene Flaschen (von der Whisky-bis hin zur Gin-Flasche war alles dabei), auf das Dach gestellte Sitzbänke, zerstörte «Kunstwerke» unserer Schüler kümmern. Dieses Werk ist nur eines von vielen. So geht es nun schon seit Wochen. Und keiner hat was gesehen oder gehört. Seit dieser Woche gehen unsere Schüler nun wieder zur Schule. Die Hauswarte und ihre Mitarbeiter haben einen enormen Aufwand für die Umsetzung der Schutzmassnahmen (Reinigungen und Flächendesinfektionen). Dazu kommt noch die tägliche Beseitigung der Abfälle (Flaschen und Verpackungen) im Aussenbereich. Darum unsere Bitte an Sie: wenn Sie etwas sehen oder hören, informieren Sie uns. Hinweise können bei der Schulverwaltung, Telefon 044 835 83 60 oder direkt bei der Gemeindepoli-



zei, Telefon 044 835 82 44 gemacht werden. Vielen Dank.



Schulpflege & Schulleitung

## Bekanntmachung des Inkrafttretens

## Aufhebung und Neufestsetzung Verkehrsbaulinien

## Aspenweg (Kat.-Nr. 4522)

Die Aufhebung und Neufestsetzung der Verkehrsbaulinien am Aspenweg / Steinackerstrasse wurde vom Gemeinderat Dietlikon mit Beschluss (GRB 2019) vom 26.11.2019 festgesetzt und von der Volkswirtschaftsdirektion mit Verfügung Nr. 6001 vom 24.02.2020 genehmigt.

Gemäss Rechtskraftbescheinigung des Baurekursgerichtes vom 4.5.2020 ist kein Rechtsmittel ergriffen worden. Die teilweise Aufhebung und Neufestsetzung der Baulinien treten somit am Tag nach der Publikation in Kraft.

Gemeinderat



## Öffnungszeiten über Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung ist am Mittwoch, 20. Mai 2020 von 08.30 bis 14.00 Uhr durchgehend geöffnet und am

**Donnerstag (Auffahrt), 21. Mai 2020 den ganzen Tag geschlossen.**

Am Freitag, 22. Mai gelten die normalen Öffnungszeiten (7.15 bis 14.15 Uhr).

Gemeindeverwaltung



Die Gemeinde Dietlikon vermietet an der Bromackerstrasse 9 in Dietlikon eine

## 4½-Zimmer-Wohnung (121 m<sup>2</sup>)

Die im 2013 komplett neu sanierte Wohnung befindet sich an ruhiger Lage im 3. OG und verfügt über ein schönes Bad/WC, eine grosszügige Dusche/WC, eine offene moderne Küche mit Granitabdeckung, Glaskeramik und GS sowie einen schönen Balkon (13 m<sup>2</sup>) mit Aussicht.

Das Haus ist mit einem Lift und einer elektrisch gesteuerten Haupteingangstüre ausgestattet. Eine Arztpraxis ist im gleichen Haus eingemietet.

Bezug: 1. Juli 2020

Miete: Fr. 2061.– zuzüglich Fr. 280.– Nebenkosten pro Monat

Weitere Informationen und Anmeldeformulare erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, Liegenschaften, Hofwiesenstrasse 32, 8305 Dietlikon, Telefon 044 835 82 24 oder liegenschaften@dietlikon.org

## Corona-Virus

## Gemeindeversammlung vom 29. Juni

Sofern der Bundesrat das Versammlungsverbot Ende Mai lockert oder aufhebt, findet die **Gemeindeversammlung vom 29.6.2020 wie geplant statt**. Weil die Abstands- und Hygienevorschriften auf dem Dorfplatz weniger gut eingehalten werden können, wird in diesem Jahr auf eine Openair-Versammlung verzichtet. Die Gemeindeversammlung findet deshalb **im Fadacher-Saal** statt.

Der traditionelle **Apéro** im Anschluss an die Versammlung **entfällt** leider.

Die Traktandenliste wird am 28. Mai 2020 im Kurier publiziert.

Gemeinderat und Schulpflege

## Gemeinderat

## Neuerlass Vollzugsvorschriften zur Kehrrichtverordnung

Mit Beschluss vom 28.4.2020 (GRB 91) hat der Gemeinderat eine neue Vollzugsverordnung zur Kehrrichtverordnung erlassen und auf den 1. Juli 2020 in Kraft gesetzt.

Gegen diesen Beschluss kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, wegen Verletzung von übergeordnetem Recht innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. d i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c VRG sowie § 20 Abs. 2 VRG). Die Rekurschrift muss einen Antrag und des-

sen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen. Die Kosten des Rekursverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

Während der Rekursfrist liegen der Beschluss und die Vollzugsverordnung in der Gemeindeverwaltung (Schalter RUV, Hofwiesenstrasse 32) öffentlich zu Einsicht auf. Die Unterlagen werden zudem auf der Homepage der Gemeinde publiziert.

Gemeinderat

**Ristorante Pizzeria La Fontana**  
 Haldenstr. 61, 8602 Wangen, 044 833 26 03, info@ristorante-lafontana.ch

Lassen Sie sich – bei genug Social Distancing – auf unserer schönen

## Gartenterrasse verwöhnen

**Take Away**  
Montag – Freitag  
11.30 – 13.45 Uhr

**Hauslieferung (ab Fr. 40.–)**  
Montag – Samstag  
18.00 – 21.30 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf ein Wiedersehen.**  
 Martin und das La Fontana-Team



Der Deckel auf der Pfanne spart  
30 Prozent Energie.


[www.energiestadt.ch](http://www.energiestadt.ch)

european energy award



## Verwendung der ZKB Jubiläumsdividende

Die Zürcher Kantonalbank (ZKB) schüttet anlässlich ihres 150-Jahr-Jubiläums 2020 eine ausserordentliche Jubiläumsdividende an Kanton und Gemeinde aus. Davon gehen CHF 259 000 an die Gemeinde Wangen-Brüttisellen.

Der Gemeinderat hat sich bei der Planung des Schwerpunktprogramms 2020 dafür ausgesprochen, CHF 100 000 der Jubiläumsdividende für die Aufwertung von öffentlichen Plätzen zu verwenden. Mit dem Ziel, sämtliche Bevölkerungsgruppen und beide Ortsteile zu berücksichtigen und somit einen breitest möglichen Nutzen zu stiften.

Mit der Ausarbeitung von Projektideen und deren Umsetzung wurde eine Arbeitsgruppe beauftragt, bestehend aus Vertretern und Vertreterinnen von Politik und Verwaltung, unter dem Vorsitz des Ressortvorstehers Gesellschaft.

Der Gemeinderat hat die von der Arbeitsgruppe vorgeschlagenen Projektvorschläge geprüft und drei Projekte genehmigt. Die Kreditfreigabe zur zeitnahen Umsetzung wurde erteilt.

### Aufwertung des Bänklis beim Kindergarten Wangen Dorf

Das beliebte Bänkli beim Spielplatz des Kindergartens Wangen Dorf ist in die Jahre gekommen, teils von Gestrüpp überwuchert und aufgrund der fehlenden Rückenlehne bei längerem Sitzen etwas unbequem. Weil der Platz für eine zusätzliche Sitzgelegenheit zu knapp ist, wird das bestehende Bänkli aufgewertet. Unter anderem wird es mit einer Rückenlehne versehen, sodass Jung und Alt eine gemütliche Sitzgelegenheit zur Verfügung steht.



### Mediterranisierung des Pärklis beim Gemeindehaus

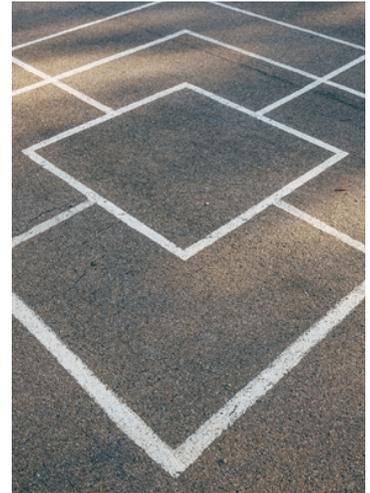
Aufgrund von Umgebungsarbeiten an der Haldenstrasse 12 erfährt das Areal beim Gemeindehaus eine flächenmässige Erweiterung, die für eine zusätzliche Attraktivitätssteigerung des Pärklis genutzt wird. Zum einen wird ein zweiter Tisch mit Sitzgelegenheit installiert. Zum



anderen wird eine Pétanque-Anlage angelegt, die zum Spielen und Verweilen einladen und mediterranes Flair versprühen soll.

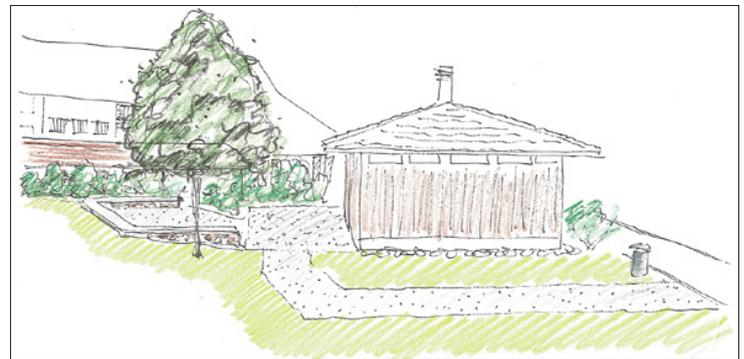
### Schach, Mühle und Himmel und Erde

Zudem wird der asphaltierte Vorplatz des Gemeindehauses buchstäblich bespielt: Es werden ein Schach- und Mühlefeld sowie das Hüpfspiel «Himmel und Erde» aufgemalt. Die Figuren für das Mühle- und Schachspiel werden in wetterfesten Aluminiumkisten aufbewahrt, die mit einem elektronischen Schliesssystem (App) ausgerüstet und somit zeitlich unbeschränkt verfügbar sind.



### Sitzgruppe und Tischtennisplatz beim Grillhäuschen Gsellhof

Der Frauenverein Brüttisellen feiert 2020 sein 125-jähriges Jubiläum. Aus diesem Anlass schenkt der Frauenverein der Gemeinde einen Baum. Vor diesem Hintergrund prüfte die Arbeitsgruppe verschiedene Bepflanzungsstandorte und Aufwertungsmöglichkeiten auf dem Areal des Gsellhofs. In Zusammenarbeit mit dem Frauenverein und dem Atelier Garten und Wohnen GmbH entstand die Idee einer Sitzgruppe sowie einer Wildhecke beim Grillhäuschen (vgl. Skizze). Ergänzt wird diese Aufwertung durch die



Schaffung eines Tischtennisplatzes in unmittelbarer Nähe zur Sitzgruppe. Die baulichen Massnahmen werden etappenweise in Angriff genommen und stehen spätestens bis Herbst 2020 der Bevölkerung zur Verfügung. Mit diesen beiden Projekten wird ein Teil der ZKB Jubiläumsdividende ausgeschöpft. Weitere Projekte für den restlichen zur Verfügung stehenden Betrag sind in Planung.

Gemeinderat

## ZAHNTECHNISCHES LABOR

Zahnprothetik | Bleaching | Knirschen | Beratung

Daniela Wenzel

Säntisstrasse 1, 8305 Dietlikon, 079 620 08 05

**Mir sind wider parat!**





## Coronakrise

## Informationen über Lockerungen und Massnahmen in unserer Gemeinde

Der interne Krisenstab hat sich wiederum mit verschiedenen Themen auseinandergesetzt. Entscheide mussten gefällt werden bezüglich möglichen Lockerungen. Ebenso sind Themen wie Mieterlasse und Unterstützung von Gewerbe, Unterstützung von Kindertagesstätten zurzeit aktuell. Gerne informieren wir Sie regelmässig über die getroffenen Entscheide. Die aktuellsten Informationen sind immer auf der Gemeinde-Website unter [www.wangen-bruettisellen.ch](http://www.wangen-bruettisellen.ch) in der Rubrik Coronavirus publiziert.

### Öffentliche Plätze

In Absprache mit der KEO bleiben die öffentlichen Plätze bis auf weiteres geschlossen, das gilt auch für den Skatepark. Der interne Krisenstab überprüft regelmässig die getroffenen Massnahmen und informiert laufend, wenn diese gelockert werden können.

### Öffnung der Fussballplätze

Die Fussballplätze Lindenbuck und Halsrüti in Wangen-Brüttisellen dürfen ab 11. Mai 2020 vom FC Brüttisellen-Dietlikon wieder genutzt werden für Trainings, sofern die Vorgaben der übergeordneten Stellen an Schutzkonzepte (als Betreiber und als Verein) erfüllt sind. Diese müssen der Gemeinde vorab vorgelegt werden. Die Koordination erfolgt über die Abteilung Präsidiales.

### Sportanlage Dürrbach

Bei Sportanlagen ist der Entscheid vom Betreiber zu fällen, ob die Anlage wieder geöffnet wird. Auch bei einer Sportanlage müssen Schutzkonzepte vorhanden sein, einerseits vom Betreiber und andererseits von den Nutzern. Diesbezüglich müssen Vereine direkt mit der Sportanlage Dürrbach, [www.sfd-ag.ch/home/duerrbach/](http://www.sfd-ag.ch/home/duerrbach/) in Kontakt treten.

### Schulanlagen, Turnhallen und weitere Gemeindelienschaften

Die Schulanlagen stehen auch nach dem Schulbeginn vom letzten Montag nur für den Schulbetrieb zur Verfügung. Die Schulhausplätze bleiben ausserhalb der Schulzeit gesperrt, um weiterhin die Vorgaben des Bundes gut umsetzen zu können. Die Turnhallen bleiben ebenfalls bis auf weiteres geschlossen. Wenn sich der Schulbetrieb eingespielt hat, wird die Öffnung der Turnhallen erneut geprüft. Für die spätere Öffnung der Turnhallen wird zurzeit ein Schutzkonzept von der zuständigen Abteilung ausgearbeitet. Dieses wird, sobald vorhanden, auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet unter der Rubrik Coronavirus. Bei Öffnung der Turnhallen werden die zukünftigen Nutzer der Gemeinde vorab ein Schutzkonzept vorlegen müssen, um aufzuzeigen, wie sie die Vorgaben des Bundes einhalten können.

Auch die weiteren Gemeindelienschaften werden zurzeit noch nicht zur allgemeinen Nutzung freigegeben. Das Versammlungsverbot des Bundesrates gilt bis sicher 8. Juni 2020. Raumreservierungen können aber bei der Abteilung Planung und Infrastruktur für die zweite Jahreshälfte vorgenommen werden, dies vorbehaltlich der Aufhebung des Versammlungsverbots.

## Die Freiwilligenplattform der Gemeinde unterstützt auch während der Corona-Krise

Auch unsere Freiwilligenplattform [www.benevol-jobs.ch](http://www.benevol-jobs.ch) gibt alles, um der Gesellschaft eine möglichst grosse Unterstützung in dieser aussergewöhnlichen Situation zu sein. Es können nun auch nicht Benevol-Organisationen gratis Einsätze aufschalten. Freiwillige können ihr Profil mit dem Stichwort «Pandemiehilfe» ergänzen, wenn sie in diesem Bereich helfen wollen.

Selbstverständlich können auch weiterhin alle Angebote an Freiwilligeneinsätze über [www.benevol-jobs.ch](http://www.benevol-jobs.ch) gefunden werden.

Abteilung Gesellschaft



**benevol jobs .ch**

Die Schweizer Plattform für Freiwilligenarbeit

Der interne Krisenstab hat sich des Weiteren mit dem Erlass von gewerbliche Mieten in den Gemeindelienschaften auseinandergesetzt. Aufgrund der ausserordentlichen Situation wurde einem Mieter für zwei Monate ein Mieterlass gewährt. Die Gemeinde hat indessen aber kaum Gewerberäume vermietet, weshalb wenige Gesuche erwartet werden.

### Unterstützung von KITAS und Tagesfamilienorganisationen

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat am 22. April 2020 eine Notverordnung erlassen zur Unterstützung von Kindertagesstätten und Tagesfamilienorganisationen. Indem er sich an den Einnahmehausfällen beteiligt, will er den Fortbestand des kantonalen familienergänzenden Betreuungsangebots sicherstellen. Der Appell des Bundesrates an die Eltern, ihre Kinder wenn möglich zu Hause zu betreuen, hatte zur Folge, dass die Auslastung der Betreuungsplätze sehr stark sank. Dies führte bei den Betreuungsinstitutionen zu einem Verlust der Einnahmen, der ihren Fortbestand gefährden kann. Mit dieser Notverordnung werden die Gemeinden verpflichtet, einen Anteil von 40 % an die ungenutzten Krippenplätze während des Lockdowns bzw. ab 16. März bis 10. Mai 2020 zu bezahlen. Der Kanton übernimmt weitere 40 %, die restlichen 20 % werden den Eltern für ihre reservierten Krippenplätze belastet. Die Abwicklung erfolgt über die Gemeinde, sobald die entsprechenden Unterlagen des Kantons zur Verfügung stehen. Ansprechperson ist Gaby Muntwyler, Integrationsverantwortliche, erreichbar unter [gaby.muntwyler@wangen-bruettisellen.ch](mailto:gaby.muntwyler@wangen-bruettisellen.ch) oder Tel. 044 805 91 85. Der Auszahlungsentscheid wird vom internen Krisenstab gefällt.

### Ein grosses Dankeschön

Ein grosses Dankeschön möchten wir allen Freiwilligen und Helfern, Mitgliedern von Krisenorganisationen, Zivilschutz, Feuerwehr, Polizei, Angestellten der Spitex und Pflegedienste, Angestellten der Schule, Verwaltung und Aussendienst sowie allen nicht Genannten aussprechen, die in dieser schwierigen Phase Unterstützung leisten zur Bewältigung der ausserordentlichen Lage. Danken möchten wir aber auch allen Einwohnerinnen und Einwohnern, welche sich in der grossen Mehrheit an die Vorgaben des Bundes halten und zuhause bleiben oder unterwegs die Vorgaben einhalten zum Schutz unserer Gesundheit. Gemeinsam sind wir unterwegs in die richtige Richtung zurück in eine hoffentlich baldige Normalität.

Interner Krisenstab Gemeinde und Gemeinderat

### Wichtige Nummern der Gemeinde:

Koordinationsstelle «Wangen-Brüttisellen hilft!» 044 805 91 78  
Info-Telefon der Gemeinde 044 805 91 41

### Hotlines Kanton und Bund:

Hotline für Veranstalter und Gemeinden: 0800 044 117  
Hotline für medizinische Fragen, Ärztelefon: 0800 33 66 55  
Bundesamt für Gesundheit: 058 463 00 00

Aktuelle Informationen finden Sie auf den Seiten des Kantons ([www.gd.zh.ch/corona](http://www.gd.zh.ch/corona)) und des Bundes ([www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)).



Gemeinde

Die Gemeindeverwaltung  
Wangen-Brüttisellen bleibt über die

Wangen-Brüttisellen

**Auffahrt vom 20. Mai ab 14.00 Uhr  
bis und mit 21. Mai 2020**

geschlossen.

Wir wünschen Ihnen schöne Auffahrt.

Gemeindeverwaltung



## Corona-Hilfspaket

## Nothilfe für Selbstständigerwerbende / Kleinst- und Einzelunternehmen

Der Regierungsrat des Kantons Zürich verabschiedete im März 2020 ein Corona-Hilfspaket für Selbstständigerwerbende sowie Kleinst- und Einzelunternehmen. In Zusammenarbeit mit den Zürcher Städten und Gemeinden sollten die sich aufgrund der ausserordentlichen Lage wirtschaftlich in einer Notlage befindenden Selbstständigerwerbenden rasch und unbürokratisch finanziell unterstützt werden. Knapp zwei Monate später blickt die Gemeinde Wangen-Brüttisellen zurück und kann ein positives Fazit ziehen.

Mit dem Hilfspaket des Kantons wurden jeder Zürcher Gemeinde 10 Franken pro Einwohner für die wirtschaftliche Soforthilfe bereitgestellt. Im Falle von Wangen-Brüttisellen entspricht dies einem Betrag von CHF 77 772. Am 25. März 2020 beschloss der Gemeinderat, ergänzend zum Kanton, zusätzlich 1 Steuerprozent (CHF 270 000) für Soforthilfemassnahmen bereitzustellen. Mittels persönlicher Anschreiben sowie einer amtlichen Publikation wurden kurz darauf die ortsansässigen Selbstständigerwerbenden bzw. Kleinstunternehmen über die Soforthilfemassnahmen von Kanton und Gemeinde informiert und eingeladen, einen allfälligen Bedarf an Notfallhilfe bei der Gemeinde anzumelden. Zur Prüfung der eingehenden Gesuche bildete der Gemeinderat eine Arbeitsgruppe, die sich aus Mitgliedern des Gemeinderates sowie Verwaltungsfachpersonen zusammensetzt. Aufgrund der per 16. März 2020 schweizweit in Kraft getretenen einschneidenden Lockdown-Massnahmen war zu erwarten, dass sich Gemeinden und Städte in relativ kurzer Zeit mit einer hohen Anzahl an Notfallhilfe-Gesuchen auseinandersetzen müssen. Die Gemeinde Wangen-Brüttisellen hat daher vorgängig

verschiedene Szenarien geprüft, um eine möglichst sinnvolle und faire Verteilung allfälliger Beiträge zu gewährleisten. Im Hinblick auf mögliche Lockerungsmassnahmen per Juni wurde entschieden, anspruchsberechtigte Unternehmer in Bezug auf deren Bedarf vorerst schrittweise bzw. bis und mit April oder Mai 2020 zu unterstützen. In dieser Massnahme sah sich die Gemeinde unter anderem bestätigt, als der Bundesrat im Verlauf des Monats April für immer mehr Branchen den Anspruch auf Erwerbsersatz (Corona-EO) bewilligte bzw. in Aussicht stellte. Bis zum heutigen Datum gingen bei der Gemeinde Wangen-Brüttisellen 17 Gesuche um Notfallhilfe ein. Aufgrund der aktiven Mitwirkung der Gesuchsteller sowie reibungslosen Abläufen verwaltungsintern konnten die meisten Gesuche bereits wenige Tage nach deren Eingang abschliessend behandelt und ent-

sprechende Gelder ausgeschüttet werden. Gesamthaft hat die Gemeinde in Form von Überbrückungsbeiträgen oder befristeten Darlehen aktuell rund CHF 94 000 Notfallhilfe gesprochen bzw. zugesichert. Obschon der Bundesrat per 27. April bzw. 11. Mai 2020 den Lockdown für die Wirtschaft bzw. das Gewerbe wieder gelockert hat, lässt sich derzeit nicht abschätzen, ob in naher Zukunft noch weitere Gelder gesprochen werden müssen. Klar ist, dass sich nicht alle Branchen gleich schnell von den Einschränkungen bzw. vorübergehenden Betriebsschliessungen erholen werden. Die Gemeinde ist daher bestrebt, auch in den kommenden Monaten, wo notwendig, betroffene Selbstständigerwerbende und Kleinstunternehmen mit den zur Verfügung stehenden Mitteln bestmöglich zu unterstützen.

Gemeinderat

Gemeinderat

## Aufhebung der temporären Strassensperrung Schüracherstrasse 20/22

Während der Erstellung des Untergeschosses für das Mehrfamilienhaus bei der Baustelle Schüracherstrasse 20/22 in Brüttisellen musste aus Platzgründen ein Teil der Strasse als Umschlagsplatz genutzt werden. Hierfür wurde die temporäre Strassensperrung bis Ende Mai 2020 bewilligt.

Die temporäre Strassensperrung konnte nun per 13. Mai 2020 wieder aufgehoben werden.

Abteilung Tiefbau,  
Unterhalt und Sicherheit



## Totalrevision Gemeindeordnung verzögert sich

Zu Beginn dieses Jahres haben wir über den Stand der Totalrevision der Gemeindeordnung und der Anstaltsordnung der Werke Wangen-Brüttisellen berichtet. Die Gemeindeordnung und die Anstaltsordnung der Werke Wangen-Brüttisellen sollten am 16. Juni 2020 den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Vorberatung an der Gemeindeversammlung vorgelegt und im Herbst an der Urne genehmigt werden. Die beiden vom Gemeinderat zur 2. Vorprüfung verabschiedeten Entwürfe wurden Mitte Januar 2020 dem Gemeindeamt des Kantons Zürich eingereicht. Die Bearbeitung beim Gemeindeamt verzögerte sich, auch infolge der Corona-Pandemie, sodass eine Vorlage am 16. Juni 2020 nicht mehr möglich ist. Die Rückmel-

dungen des Gemeindeamtes liegen seit kurzem vor und werden in den nächsten Wochen vom Gemeinderat weiterbearbeitet. Die totalrevidierte Gemeindeordnung muss innerhalb einer Übergangsfrist von 4 Jahren seit Erlass des neuen Gemeindeggesetzes bis Ende 2021 vom Souverän an der Urne genehmigt werden. Ziel ist es, die totalrevidierte Gemeindeordnung und die Anstaltsordnung der Werke Wangen-Brüttisellen noch dieses Jahr den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern an der Gemeindeversammlung zur Vorberatung und anfangs 2021 zur Genehmigung an der Urne vorzulegen.

Gemeinderat

**tip top**  
AG für  
Tankrevisionen

- Tankanlagen
- Tankrevisionen
- Beschichtungen  
Tankinnenbeschichtung mit Doppelwandigkeit  
Beschichtungen, Tank im Tank, Tankraum-Folien
- Abbruch  
Tank, Heizung

8604 Hegnau-Volketswil Tel. 044 947 20 60  
Maiacherstrasse 38 Fax 044 947 20 68  
Kloten Tel. 044 813 42 19

[www.tiptop-tankrevisionen.ch](http://www.tiptop-tankrevisionen.ch)



16. Juni 2020, 19.45 Uhr im Gsellhof

## Einladung zur Gemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten werden hiermit eingeladen zur Gemeindeversammlung vom Dienstag, 16. Juni 2020, 19.45 Uhr, Gemeindezentrum Gsellhof in Brüttisellen.

**Achtung! Aufgrund des Busfahrplans beginnen die Gemeindeversammlungen um 19.45 Uhr.**

### Geschäfte

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2019 der politischen Gemeinde
2. Erlass Glasfasernetzverordnung
3. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

### Broschüre und Akten

Beachten Sie bitte die Gemeindeversammlungs-Broschüre, welche unter [www.wangen-bruettisellen.ch/Politik/Gemeindeversammlung](http://www.wangen-bruettisellen.ch/Politik/Gemeindeversammlung) abrufbar ist oder mit einem Abo elektronisch oder in Papierform bei Nadja Graf, Tel. 044 805 91 42, [nadja.graf@wangen-bruettisellen.ch](mailto:nadja.graf@wangen-bruettisellen.ch), bestellt werden kann.



Gemeinde

Wangen-Brüttisellen

Die detaillierten Akten liegen ab 14. Mai 2020 im Gemeindehaus zur Einsicht auf.

### Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

Gemäss § 17 des Gemeindegesetzes hat jede stimmberechtigte Person das Recht, eine Anfrage an den Gemeinderat zu stellen, die an der Gemeindeversammlung zu beantworten ist. Die Anfrage muss aber eine Angelegenheit der Gemeinde und von allgemeinem Interesse sein sowie vor der Gemeindeversammlung schriftlich beim Gemeinderat eingereicht werden. Anfragen, die spätestens zehn Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung eingereicht werden, beantwortet der Gemeinderat der/dem fragestellenden Stimmberechtigten spätestens einen Tag vor der Gemeindeversammlung schriftlich. Der Tag, an dem die Gemeindeversammlung stattfindet, wird dabei nicht mitgezählt. Massgebend ist das Datum des Eingangs beim Gemeinderat.

Gemeinderat

## Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2020

**Die Jahresrechnung 2019 der politischen Gemeinde, welche zum ersten Mal nach dem neuen Rechnungslegungsstandard HRM2 erstellt wurde, wird den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern an der nächsten Gemeindeversammlung zur Genehmigung vorgelegt.**

Die Jahresrechnung 2019 schliesst anstelle eines budgetierten Aufwandüberschusses von CHF 0,989 Mio. mit einem Ertragsüberschuss von CHF 0,914 Mio. und somit um rund CHF 1,903 Mio. besser ab als budgetiert. Das gute Ergebnis ist vor allem auf die bedeutend höher ausgefallenen Grundsteuereinnahmen zurückzuführen. Die Steuereingänge aus früheren Jahren liegen ebenfalls höher als budgetiert. Die Steuerkraft stagniert im kantonalen Vergleich weiterhin auf durchschnittlichem Niveau.

Trotz der guten Budgetdisziplin bei den beeinflussbaren Ausgaben wurde das budgetierte Aufwandtotal in den Bereichen Gesundheit und Bildung leicht überschritten. Beim Strassenwesen und der öffentlichen Sicherheit resultieren Minderausgaben, die sich mit den besagten Mehrausgaben die Waage halten. Tiefere Abschreibungen einerseits, höhere Gebühreneinnahmen bei Betreibungsamt und Einwohnerdiensten sowie einen kleineren Kostenanteil bei der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde andererseits haben den Finanzhaushalt entlastet.

Der Ertragsüberschuss von CHF 914392.19 wird dem Bilanzüberschuss gutgeschrieben. Dieser weist per 31. Dezember 2019 einen Betrag von CHF 39310935.28 aus.

Aufgrund von Verzögerungen bei der Sanierung der Dübendorf- und Brüttisellenstrasse liegen die Investitionsausgaben unter dem angestrebten Zielwert. Zudem sind die Investitionseinnahmen durch zusätzliche Kanalisationsanschlussgebühren, einem Staatsbeitrag für Hochwasserschutzmassnahmen in der Kernzone Wangen sowie einer Darlehensrückzahlung der IKA Neugut (Kläranlage) mit CHF 1,848 um CHF 1,408

Mio. höher ausgefallen als vorgesehen. Insgesamt resultieren somit Nettoinvestitionen (Verwaltungs- und Finanzvermögen) von CHF 0,524 Mio., welche CHF 4,809 Mio. tiefer als budgetiert sind. Begünstigt wurde dies zusätzlich durch den noch nicht zu Stande gekommenen Kauf eines mit dem Sanierungsprojekt Zürichstrasse in Verbindung stehenden Grundstücks.

### Erlass der Verordnung über die Erstellung, den Betrieb und die Finanzierung des Glasfasernetzes der Werke Wangen-Brüttisellen (Glasfasernetzverordnung)

Die Erschliessung und Versorgung mit leitungsgebundenen Kommunikationssignalen erfolgt im Ortsteil Brüttisellen über das Ortsantennen- und Kommunikationsnetz (Koaxialnetz) der Werke Wangen-Brüttisellen (wwb) und im Ortsteil Wangen über das Koaxialnetz der UPC.

Die Werke Wangen-Brüttisellen beabsichtigen im gesamten Gemeindegebiet eine Erschliessung mit einem Glasfasernetz. Für die Aktivitäten beim zukünftigen Glasfasernetz wird eine für beide Ortsteile geltende separate Verordnung erstellt. Die bestehende Kommunikationsdienstleistungs-Verordnung bleibt bis zur Ausserbetriebsetzung des Koaxialnetzes in Kraft und gilt weiterhin für die Anschlüsse an das Ortsantennennetz der wwb und die Lieferung von Kommunikationssignalen.

Die Umrüstung von bestehenden Anschlüssen auf das zukünftige Glasfasernetz soll in beiden Ortsteilen unentgeltlich sein. Der Neuanschluss an das Kommunikationsnetz ist wie bisher kostenpflichtig.

Erfolgt die Erschliessung innerhalb einer Liegenschaft durch die wwb, erhalten diese während 25 Jahren ein ausschliessliches und unentgeltliches Nutzungsrecht an den Glasfasern (Investitionsschutz).

Gemeinderat

### Jetzt offen



**selber pflücken**  
in Wangen bei Dübendorf  
Info-Tel 044 833 21 28  
[www.erdbeer-feld.ch](http://www.erdbeer-feld.ch)

## Ferien Plausch Bezirk Uster

Das Ferien Plausch Programm findet  
ihr ab Mittwoch, 13. Mai 2020  
unter [www.ferienplausch-uster.ch](http://www.ferienplausch-uster.ch)

Hauptsponsor / Partner



FREUNDE  
TREFFEN

ENTDECKEN

AUSPROBIEREN

SPASS  
HABEN

KENNELERNEN

ERLEBEN

Uster | Dübendorf | Egg | Fällanden | Greifensee | Maur | Mönchaltorf | Schwerzenbach | Volketswil | Wangen-Brüttisellen



## Bekämpfung von invasiven Pflanzen

### Das Schmalblättrige Greiskraut

Das Schmalblättrige Greiskraut ist eine 40 – 100 cm hohe, mehrjährige Pflanze mit schmalen Blättern und gelben Blüten. Sie stammt ursprünglich aus Südafrika und wurde unabsichtlich nach Europa eingeschleppt. **Die Pflanze enthält**



**Lebergifte und ist somit für das Vieh sehr gefährlich.** Das Schmalblättrige Greiskraut ist überwiegend entlang von Strassen und Bahnlinien anzutreffen.

Die effektivste Bekämpfungsmethode gegen diese Pflanze ist das Ausreissen mitsamt den Wurzeln; möglichst vor der Samenreife. Grössere Bestände können auch gemäht werden. Dies muss jedoch wiederholt alle sechs Wochen von Juni bis November geschehen, da sich die Pflanzen schnell regenerieren und sich nach einmaligem Schnitt dank ihrer unterirdischen Ausläufer noch stärker ausbreiten. Zusätzlich bitten wir Sie, die betroffenen Standorte der Gemeinde (Tel. 044 805 91 21) oder dem Naturschutzbeauftragten, Ruedi Wyder (Telefon 044 833 78 80), zu melden.

### Das Einjährige Berufkraut

Das Einjährige Berufkraut ist eine 30 – 100 cm hohe, aus Nordamerika stammende invasive Pflanze. Der Name «Einjähriges Berufkraut» ist leider nicht zutreffend, da insbesondere beim Schneiden eine mehrjährige Pflanze entsteht. Die Pflanze produziert Flugsamen und breitet sich so rasant auf offenen Flächen, Böschungen, Wegrändern und kiesigen Arealen wie zum Beispiel auf Flachdächern aus. So werden unsere einheimischen Pflanzen zunehmend verdrängt.

Die wirksamste Bekämpfungsmethode ist das Ausreissen mitsamt den Wurzeln. Einmaliges Schneiden fördert das Wiederaustreiben und verschlimmert die Situation. Nur mehrmaliges Schneiden vor dem Versamen hilft, diese Pflanze zu bekämpfen. Bestände die nicht selber

eliminiert werden können, bitte der Gemeinde (Tel. 044 805 91 21) oder dem Naturschutzbeauftragten, Ruedi Wyder (Tel. 044 833 78 80) melden.

Besten Dank für Ihre Mithilfe!

Abteilung Planung und Infrastruktur



musikschule  
region  
dübendorf

dübendorf  
fällanden  
schwerzenbach  
wangen-brüttisellen

## Mach au Musig!

**Jetzt anmelden für Musik- und Gesangsunterricht für Kinder und Erwachsene bis 31. Mai 2020, Semesterbeginn nach den Sommerferien.**



Für Beratung und Auskünfte stehen wir unter Telefon 044 801 10 70 oder musikschule@duebendorf.ch zur Verfügung.

Neu ist die Beratung auch via Videokonferenz möglich. Lerne das Instrument und die Lehrperson direkt vor Ort oder auch online kennen.

lebendiger  
**musikunterricht**  
für alle!

www.musikschuleduebendorf.ch

## Amtliche Todesanzeigen

**Weber geb. Buess, Henriette Olga**, geboren am 30. Mai 1924, wohnhaft gewesen 8602 Wangen b. Dübendorf, Hegnaustrasse 50, verstorben am 7. Mai 2020.

**Stehle, Peter**, geboren am 28. Dezember 1949, wohnhaft gewesen 8306 Brüttisellen, Schüracherstrasse 25, verstorben am 8. Mai 2020.

**Tiefenbach, Erwin**, geboren am 13. März 1956, wohnhaft gewesen 8602 Wangen b. Dübendorf, In Hätzeln 8, verstorben am 10. Mai 2020.

Bestattungsdienste

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben  
nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*

Hermann Hesse

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Nonno und Freund

## Angelo Novello

2.2.1935 – 4.5.2020

In unendlicher Trauer und Dankbarkeit

Anuncia Novello-Garrido  
Ben-Hur Novello und Marcellus Slaib  
Giancarlo, Delia und Lola May Novello  
Verwandte aus Sizilien und Spanien und alle Angehörigen

Der Abschied fand in aller Stille statt.

Für bereits erwiesene und noch zugedachte Anteilnahme danken wir herzlich.

Traueradresse: Anuncia Novello-Garrido, Dübendorfstrasse 22, 8602 Wangen

reformierte  
kirche  
wangen-brüttisellen

Hegnaustrasse 36  
8602 Wangen  
www.refwb.ch

Sekretariat:  
Mo – Fr 8–12 Uhr  
Telefon 044 833 35 03  
petra.kreinz@refwb.ch

Pfarrer Thomas Maurer  
Telefon 044 833 34 47  
thomas.maurer@refwb.ch

katholische kirche  
dietlikon  
wangen  
brüttisellen

Fadackerstrasse 11  
8305 Dietlikon  
www.kath-dietlikon.ch

Sekretariat:  
Diana Hiemann / Rita Winiger  
Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr  
Tel. 044 833 08 88  
diana.hiemann@kath-dietlikon.ch  
kirche@kath-dietlikon.ch

Seelsorgeteam:  
Luis Capilla, Pfarradministrator  
luisca@bluewin.ch

Reto Häfliger, Gemeindeleiter  
reto.haefliger@kath-dietlikon.ch

Angelika Häfliger, Past.Ass.  
angelika.haefliger@kath-dietlikon.ch

Gabi Bollhalder, Rel.Päd.  
gabi.bollhalder@kath-dietlikon.ch

Christina Stahel, Rel.Päd.  
christina.stahel@kath-dietlikon.ch

reformierte  
kirche dietlikon

Dorfstrasse 15  
8305 Dietlikon  
www.ref-dietlikon.ch

Sekretariat:  
Di – Fr 9–11 Uhr  
Telefon 044 833 21 80  
dietlikon@ref-dietlikon.ch

Pfarrerin Christa Nater  
Telefon 044 833 40 70  
christa.nater@ref-dietlikon.ch

Pfarrer Walter Schlegel  
Telefon 076 372 34 43  
wa.s@gmx.ch

Sozialdiakonin J. Collard  
Telefon 044 833 66 38  
jacqueline.collard@ref-dietlikon.ch

**Die Gottesdienste sind an Sonn- und Feiertagen jeweils ab 10.00 Uhr auf Youtube – reformierte Kirche Dietlikon oder über die Homepage www.ref-dietlikon.ch abrufbar.**

FEG Dietlikon  
Freie Evangelische Gemeinde  
Dietlikon-Wangen-Brüttisellen

Berteau Dorftreff  
Dorfstr. 5a, 8305 Dietlikon  
Silas Wohler, Pastor  
Telefon 076 675 12 91  
www.feg-dietlikon.ch

Jugendarbeiter:  
Marc Mattmann  
Telefon 077 455 27 87  
marc.mattmann@feg-dietlikon.ch  
Jugendarbeit Impact (ab 16 Jahren)

Jungschi Dietlikon (christliche Kinder- und Jugendarbeit)  
Ameisli (1. Kinderg. bis 2. Klasse)  
Füchse (3.–6. Klasse)  
jungschidietlikon@gmail.com  
(Joela Wessner)

**Wichtig:**  
**Sämtliche Anlässe finden bis am 31. Mai 2020 aufgrund der besonderen Umstände durch das Corona-Virus nicht statt.**

Der Gottesdienst kann per Video am Sonntagmorgen von Zuhause aus verfolgt werden unter [www.feg-dietlikon.ch](http://www.feg-dietlikon.ch).  
Das Pastorenehepaar, Silas und Maria Wohler, steht Ihnen gerne bei seelsorgerlichen Anliegen zur Verfügung.  
Falls Sie sich ein vertrauliches Gespräch oder ein Gebet wünschen, stehen wir Ihnen gerne telefonisch oder per E-Mail beratend zur Seite unter [silas.wohler@feg-dietlikon.ch](mailto:silas.wohler@feg-dietlikon.ch) oder unter Telefon 076 675 12 91

**Kirchliche Mitteilung**

Bis auf Weiteres sind in den Kuriergemeinden alle Gottesdienste, Messen, Veranstaltungen und Treffen abgesagt. Die Sekretariate sind per E-Mail und telefonisch wie oben angegeben erreichbar. Die Pfarrämter in den Gemeinden und im Pflegezentrum Rotacher (Reto Häfliger und Daniela Jerusalem-Stucki, Telefon 044 835 71 90) sind für Gespräche und Seelsorge telefonisch und per E-Mail erreichbar. Sowohl die katholische wie auch die reformierte Kirche Dietlikon sind am Tag offen für persönliche Gebete und Stille (nicht mehr als 5 Personen gleichzeitig) Auf den Websites der jeweiligen Kirchgemeinden finden Sie weiterführende Informationen.

**Kirchen setzen in der Corona-Krise ein Zeichen der Hoffnung**

Die Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz und die Schweizer Bischofskonferenz rufen dazu auf, jeden **Donnerstag um 20 Uhr** sichtbar auf einem Fenstersims eine Kerze zu entzünden. Die Aktion soll für Verbundenheit, Gemeinschaft und Hoffnung in Zeiten der Krise stehen.

**Gott ist uns Zuflucht und Stärke, ein bewährter Helfer in allen Nöten. (Psalm 46,2)**

Wir sind seit über 35 Jahren im Umzug zuhause, und bieten Ihnen höchste Umzugsqualität.

**FT** FRITSCHI  
TRANSPORTE  
UMZÜGE AG

**ASAG+PLUS**  
ZERTIFIZIERTER UMZUGSBETRIEB

Besuchen Sie uns unter [fritschi-umzuege.ch](http://fritschi-umzuege.ch), oder kontaktieren Sie uns unter [info@fritschi-umzuege.ch](mailto:info@fritschi-umzuege.ch) oder 044 833 64 44



Verkauf – Service – Reparaturen

**Spalinger**

Audio Video Spalinger AG, Alte Dübendorferstrasse 1, 8305 Dietlikon  
Telefon 044 888 19 19 [www.spalinger.ch](http://www.spalinger.ch)



**HOLZER ELEKTRO KONTROLL AG**

[www.holzerelektrokontroll.ch](http://www.holzerelektrokontroll.ch)  
Industriestrasse 28  
Telefon: 041 521 66 66

[info@holzerelektrokontroll.ch](mailto:info@holzerelektrokontroll.ch)  
8304 Wallisellen

... sicher isch sicher !!!

**Ihr Fachmann für Elektroinstallationskontrollen in Ihrer Nähe !!!**

## Haushaltapparat defekt?



Telefon 044 830 22 80 info@bukowa.ch

Mit eigenem Kundendienst – schnell, professionell und günstig.  
In Wallisellen, Wangen-Brüttisellen und Dietlikon ohne Anfahrtkosten!

## WERKSTATT GEÖFFNET! WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE DA.



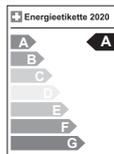
Innovation  
that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

## DER NEUE NISSAN JUKE DER COUPÉ-CROSSOVER



NISSAN JUKE VISIA 1.0 DIG-T / 117 PS: Treibstoffverbrauch kombiniert: 6.3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 144 g/km; Energieeffizienz-Kategorie A.



**Neugut-Garage Flury AG**  
Neugutstrasse 57  
8304 Wallisellen  
Tel.: 044 877 30 00

## Seniorenhilfe-Zürich



**- Computerhilfe**  
PC, Tablet, TV, Mobiltelefon,  
Software, Antivirus, Internet

**- Umzugshilfe**  
Beratung, Transport,  
Reparaturen, Entsorgung

**- Treuhand**  
Buchhaltung, Zahlungen,  
Verträge, Mandat

**- Betreuung**  
Personen, Haustiere,  
Liegenschaft

Ihr Spezialist in der Nähe

[www.seniorenhilfe-zuerich.ch](http://www.seniorenhilfe-zuerich.ch)

Tel. 043 536 84 78

## Ärztlicher Notfalldienst

Bitte setzen Sie sich zunächst mit Ihrer Hausarzt-, Zahnarztpraxis oder Ihrer Apotheke in Verbindung.

Sofern Sie dort niemanden erreichen, wenden Sie sich an das «**Ärztefon**», die Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker, unter der Gratisnummer:

**0800 33 66 55** Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr

Für schnelle Hilfe in **lebensbedrohlichen Lagen** kann die **Sanitätsnotrufnummer 144** gewählt werden.

**Notfalldienst für Kleintiere**, Kleintierpraxis Zentrum AG **044 805 39 39**  
Dr. med. vet. Thomas Demarmels, Dr. med. vet. Remy Sprecher und  
Dr. med. vet. Franziska Brandenberger, Bahnhofstrasse 38, Dietlikon

## Kurier

65. Jahrgang Wochenzeitung der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen. Erscheint am Donnerstag. Wird in alle Haushaltungen und Unternehmen verteilt. Auflage 8000 Ex. Jahresabo per Post: Fr. 188.– exkl. MWST

**Inserate-annahme** Annahmeschluss: Dienstag 12.00 Uhr  
inserate@leimbacherdruck.ch, Telefon 044 833 20 40

**Einsendungen von Vereinen, Parteien, aus dem Leserkreis**  
Merkblatt für Einsendungen: [www.leimbacherdruck.ch](http://www.leimbacherdruck.ch)  
Redaktionsschluss: Montag, 13.00 Uhr  
kurier@leimbacherdruck.ch

**Verlag** «Kurier», Leimbacher AG, Claridenstr. 7, 8305 Dietlikon  
Telefon 044 833 20 40, E-Mail [info@leimbacherdruck.ch](mailto:info@leimbacherdruck.ch)  
Mo–Fr 8.30–12.00 Uhr, 13.30–17.00 Uhr

**Redaktion** Telefon 044 834 08 58, [kurier@leimbacherdruck.ch](mailto:kurier@leimbacherdruck.ch)  
Mo+Di 8.30–12 Uhr, 13.30–17 Uhr, Mi 8.30–12 Uhr  
Leo Niessner (Redaktionsleiter), Irene Zogg (Layout)  
Sabine Meier (Sekretariat und Inserateverwaltung)

**Keinen Kurier erhalten?** Falls Sie jeweils bis Donnerstag keinen Kurier erhalten, kontaktieren Sie bitte die Firma Presto, Tel. 058 448 31 92 und hinterlegen auf dem Telefonbeantworter Ihre Adresse und geben an, ob der Kurier nachgeliefert werden soll.

# 50%

auf alle neuen Inserate im **Kurier** Nr. 21  
– bitte Code KW21 erwähnen  
– Rechnung zahlbar in 180 Tagen



**Leimbacher AG**  
Druckerei und Verlag **Kurier**

044 833 20 40

[inserate@leimbacherdruck.ch](mailto:inserate@leimbacherdruck.ch)

An Auffahrt finden Sie den **Kurier** Nr. 21  
am Freitag, 22. Mai in Ihrem Briefkasten